

# Bruker-informasjon for NOMEX-tøy

## User information for NOMEX-garment

Jakke (Jacket) Brann/Brann"Kort" og Selebukse (Overall) Brann/Brann"Kort"

Disse plaggene er beregnet for bruk som sikkerhetsklær for brannutrykningspersonell.  
*These garments are intended for use as Protective Clothing for Firefighters*

Jakka er beregnet for bruk sammen med overallen for å oppfylle kravene til EN469!  
Tunics intended for use together with Overtrousers for meeting one's engagements in EN469!

### LAGRING: STORAGE:

Skal alltid lagres i ren, tørr tilstand.  
*Always store in clean, dry conditions.*  
**MÅ IKKE plasseres i direkte sterkt sollys.**  
*DO NOT store in place subject to direct, strong sunlight.*

### BRUKSRÅD: WEARER ADVICE:

Dersom tøyen blir skadet må den repareres hos produsent eller byttes ut med nytt plagg.  
*Should the garment develop rips, tears or holes and/or show visible signs of scorching, replace the item with a new one.*  
Plaggets flammehemmende egenskaper svekkes ikke av gjentatt vask når anvisningene ovenfor følges.  
*The inherent flame retardant properties of this garment are not reduced by repeated washing when following the above procedures.*  
Ufullstendig fjerning av forurensninger kan svekke plaggets flammehemmende egenskaper.  
*Incomplete removal of contaminants may reduce the performance of the flame retardant protection within this garment.*

### BEGRENSNINGER: LIMITATIONS OF USE:

Bruk alltid tøyen med glidelåsene lukket og andre lukkeanordninger i bruk.  
*Always wear the garment with the zip fastened fully and secure the cuff, ankle and collar closures.*  
**Tøyen er kun beregnet til bruk ved brannbekjempelse.**  
*This garment is intended for fire fighting use.*  
**Bruk alltid godkjent tilleggbeskyttelse for hode, hender og føtter.**  
*Additional protection for the head, hands & feet is required to protect the wearer from the effects of Heat & Flame.*

### VASKEANVISNING: RECOMMENDED PROCEDURE FOR LAUNDERING PBI:

Påse at NOMEX-tøy vaskes alene, og ikke sammen med plagg av brennbare fibre.  
*Wash NOMEX garments separately to avoid contamination with lint from flammable fibres.*  
**Ulike farger må ikke blandes i samme vask.**  
*Sort by shade and wash separately to prevent possible staining.*  
**Plaggene må vaskes med alle glidelåser lukket.**  
*The garment must be cleaned with all closures fastened*  
**Høyeste vasketemperatur er 60°C.**  
*Wash temperature should not be higher than 60°C.*  
**Ph-verdien i vaskevannet bør ikke være høyere enn 10.**  
*Ph of wash bath should not be higher than 10.*  
**Unngå over tørking. NOMEX tørker hurtig.**  
*Avoid overdrying since NOMEX garment tend to dry rapidly.*

### SERVICE:

**AFTER SALES SERVICE:** *All the garment listed on this sheet are repairable.*

**For å sikre en forskriftsmessig reparasjon, vennligst kontakt produsenten:**  
*To ensure repairs are undertaken to the required standard within the PPE Health & Safety Directive please contact the below:*

### RÅDGIVNING: FURTHER ADVICE:

Wenaas AS avd. Ary Konfeksjon  
Postboks 2340  
N-3103 Tønsberg  
Tlf.: + 47 71 22 08 70  
Fax: + 47 71 22 08 79  
E-mail: [ary@wenaas.no](mailto:ary@wenaas.no)

Finnish Institute of Occupational Health, Department of Physics (FIOH), Topeliuksenkatu 41 aA, FIN 00250 Helsinki, notified body no. 0403 for personal protective equipment has EC type examined this product according to Directive 89/686 EEC and its amendments

Tønsberg, des. 2004